

고지서 발급 15 일 이내에 이 위반 고지서에 응답하지 않으면 법률에 의해 부과되는 벌금 추징을 회피 할 수 있습니다. 귀하의 공청회를 요구하실 권리가 있으며 귀하의 답변은 발급일로부터 15 일째 되는 날까지 접수되어야 합니다. 귀하는 다음과 같은 방식으로 각각의 위반사항에 대해 답변하실 수 있습니다:

위반 사항의 인정 및 벌금 납부:

본 고지서에 기재하며 15 일 이내에 접수해야 함:

- 본 고지서 뒷면 위반 부분 “**위반 사실 인정(ADMIT)**” 상자에 **표시** 하고 서명란에 서명하십시오.
- 개인수표, 현금수표(cashier’s check)나 마니오더(money order)를 **D.C. TREASURER** 를 수취자로 기재하여 귀하가 인정하는 위반 사항의 벌금 총 액수만큼(뒷면 참조) 기재하여 발급하십시오.(현금 우편 발송 불가) 지급 불능 수표(Returned check)에 대해서는 30 불의 수수료가 부과됩니다. 고지서 번호를(**NOTICE NUMBER**, 본 고지서 뒷면 우측 상단에 위치) 수표 앞면에 기재하십시오. 아울러, 이 고지서는 복사하여 기록으로 남기어 두십시오.
- 아래 A 항목과(**SECTION A**) and B 항목(**SECTION B**)의 모든 사항에 기재하시고 B 항목의 진술부분에 서명 하십시오.
- 모든 필요한 정보를 기재하신 후 고지서 납부 총액을 봉투에 넣고 우표를 부친후 다음의 주소로 보내주십시오:

Infraction Clerk, Office of Adjudication and Hearings, 825 North Capitol Street, N.E., Washington, DC 20002-4210 (202) 442-9091

이 고지서의 벌금 납부를 위해 귀하가 위의 주소 로비(1 층)로 오전 8 시 30 분에서 오후 3 시반 사이 직접 방문하셔도 됩니다.

사유있는 위반사항 인정 및 우편으로의 공청회 요청:

이 고지서상에 기재하며 15 일 이내에 접수:

- 이 고지서 뒷면 위반 부분의 “**사유있는 위반 사실 인정(ADMIT WITH EXPLANATION)**” 상자에 **표시**하고 서명란에 **서명**하십시오.
- 아래의 A 항목과(**SECTION A**) B 항목(**SECTION B**) 의 모든 사항에 기재하시고 B 항목의 진술부분에 서명하십시오.
- 사유있는 위반 사실 인정의 탄원은 책임을 인정하는 것이긴 하나 사유 설명문, 진술서 혹은 본인이 벌금액의 경감을 정당화 한다고 생각하는 상황등을 설명할 수 있는 증거 자료를 준비하여야 할수도 있습니다. 행정 판사가 귀하의 안전에 대한 증거를 검토한 후 그 결정을 서면 자료로 발급할 것입니다. 충분한 증거 자료를 제출하지 못할 시에는 벌금이 경감되지 않거나 벌금의 중지가 불가할수 도 있습니다. 모든 증거 자료 앞면에 고지서 번호를 기재하시고 복사본을 본인의 기록으로 남기어 두십시오.
- 사유 설명문, 진술서 및 필요한 모든 증거 자료를 본 고지서와 동봉, 우표를 부친 후 다음의 주소로 발송하십시오:

Infraction Clerk, Office of Adjudication and Hearings, 825 North Capitol Street, N.E., Washington, DC 20002-4210 (202) 442-9091

이 고지서 및 관련 자료의 제출을 위해 귀하가 위의 주소 로비(1 층)로 오전 8 시 30 분에서 오후 3 시반 사이 직접 방문하셔도 됩니다. 아울러, 사유서, 진술서 및 본인이 필요하다고 생각되는 관련된 모든 자료들을 행정 판사에게 제출하여야합니다.

위반사항의 부인 및 공청회 요청:

이 고지서상에 기재하며 15 일 이내에 접수:

- 이 고지서 뒷면 위반 부분의 “**위반사항 부인(DENY)**” 상자에 **표시**하고 서명란에 **서명**하십시오.
- **귀하의 공청회 날짜와 시간은 미리 계획되며 이 고지서 뒷면에 기재되어 있습니다.** 만일 귀하가 요청하신 후 계획된 날짜와 시간에 공청회 출석을 못하면 공청회 결석으로 처리되어 본인없이 최종 판결을 내릴 수도 있습니다. 공청회 참석시 모든 증빙자료를 지참하십시오. 아울러 이 고지서를 복사하여 기록으로 남기시고 만일 공청회의 날짜와 시간이 변경될 시엔 그에 따른 공고를 우편으로 받게 될 것입니다.
- 아래 A 항목(**SECTION A**) 모든 사항에 기재하십시오. 여러 위반사항(들) 중 어떤 특정 위반 사실을 인정하는 경우를 제외하고는 B 항목은 기재하거나 서명하지 않아도 됩니다.
- 모든 필요한 정보를 기재하신 후 이 고지서를 봉투에 넣고 우표를 부친후 다음의 주소로 보내주십시오:

Infraction Clerk, Office of Adjudication and Hearings, 825 North Capitol Street, NE, Washington, DC 20002-4210 (202) 442-9091

이 고지서 및 관련 자료의 제출을 위해 귀하가 위의 주소 로비(1 층)로 오전 8 시 30 분에서 오후 3 시반 사이 직접 방문하셔도 됩니다.

응답자 기재 사항:

성명 _____ 주간 연락처(전화) : _____
집 _____ 시 _____ 주(State) _____ 우편번호(Zip) _____

위반 사항을 인정 혹은 사유있는 위반 사항을 인정하는 모든 응답자의 필수 기재 사항:

본인은 이 고지서를 발급받았으며 아울러 뒷면에 인정 혹은 사유 있는 인정으로 기재되어 있는 위반사항에 대해 ☐ 시정(CORRECTED) 혹은 ☐ 시정안됨(NOT CORRECTED (한곳만 표시 가능) 의 란에 위증 및 사실만을 기재하였음을 인정합니다.

서명 _____ 날짜 _____

경고: 위의 내용이 사실과 다를시엔 D.C 법전 § 22-2514 에 의해 처벌될 수 있습니다.

YOU ARE REQUIRED TO ANSWER THIS NOTICE OF INFRACTION WITHIN 15 DAYS OF THE DATE OF SERVICE TO AVOID THE ASSESSMENT OF ANY MONETARY PENALTIES AUTHORIZED BY LAW. YOU HAVE THE RIGHT TO REQUEST A HEARING. YOUR ANSWER MUST BE RECEIVED BY THE 15TH DAY AFTER THE DATE OF SERVICE. YOU MAY ANSWER EACH INFRACTION IN ONE OF THE FOLLOWING WAYS:

TO ADMIT THE INFRACTION(S) AND PAY THE FINE(S):

On this Notice and within 15 days of the date of service:

- **CHECK** the “**ADMIT**” box under the infraction(s) listed on the reverse side of this Notice and sign your name on the **SIGNATURE** line(s).
- Make a personal check, cashier’s check, or money order payable to the **D.C. TREASURER** (no cash accepted by mail) for the total amount of fines and penalties due (see reverse) for the infraction(s) you are admitting. Note that there will be a \$30.00 fee for all returned checks. Write the **NOTICE NUMBER** (upper right corner of reverse side of this Notice) on the front of your check or money order. Make a photocopy of this Notice for your records.
- Complete all information requested below in **SECTION A** and **SECTION B** and complete and sign the declaration in **SECTION B**.
- After completing all required information, enclose full payment with this Notice in an envelope with required postage and mail to:

Infraction Clerk, Office of Adjudication and Hearings, 825 North Capitol Street, N.E., Washington, DC 20002-4210 (202) 442-9091

Alternatively, you may appear in person to submit this Notice with payment and required information at the above address in the Lobby Level on weekdays, 8:30A.M.-3:30P.M.

TO ADMIT THE INFRACTION(S) WITH EXPLANATION AND REQUEST A HEARING BY MAIL:

On this Notice and within 15 days of the date of service:

- **CHECK** the “**ADMIT WITH EXPLANATION**” box under each infraction(s) listed on the reverse side of this Notice and sign your name on the **SIGNATURE** line(s).
- Complete all the information requested below in **SECTION A** and **SECTION B** below and sign the declaration in **SECTION B**.
- Although a plea of Admit with Explanation is an admission of liability, you may prepare and submit any written explanation, affidavits, or other evidence explaining the circumstances surrounding the infraction that you believe justifies a reduction of the fine. An Administrative Law Judge will review the evidence in your case and issue a ruling in writing. Failure to submit sufficient relevant evidence of mitigating circumstances may result in a failure to obtain any reduction or suspension of the fine. Write the **NOTICE NUMBER** on the front of any document submitted. Make a photocopy of this Notice for your records.
- After providing all required information, enclose this Notice together with any explanation, affidavits, or other evidence you wish to submit in an envelope with required postage and mail to following address:

Infraction Clerk, Office of Adjudication and Hearings, 825 North Capitol Street, N.E., Washington, DC 20002-4210 (202) 442-9091

Alternatively, you may appear in person to submit this Notice with the required information at the above address in the Lobby Level on weekdays, 8:30A.M.-3:30P.M. At the same time, you must also submit any explanation, affidavits, or other evidence you wish to have considered by the Administrative Law Judge.

TO DENY THE INFRACTION(S) AND REQUEST TO APPEAR IN PERSON FOR A HEARING:

On this Notice and within 15 days of the date of service:

- **CHECK** the “**DENY**” box under the infraction (s) listed on the reverse side of this Notice and sign your name on the **SIGNATURE** line(s).
- **Your hearing date and time are pre-scheduled and appear on the reverse side of this Notice.** If you fail to appear at this date and time after you request a hearing in person, you will be subject to entry of a default order and the hearing may proceed to a final judgement in your absence. Bring all evidence with you to the hearing. Make a photocopy of this Notice for your records. You will be notified by mail if your hearing date and time are changed.
- Provide all the information requested below in **SECTION A**. You do not need to fill-in and sign below in **SECTION B** unless you have also **Admitted** or **Admitted with Explanation** one of the charged infractions.
- After providing all required information, enclose this Notice in an envelope with required postage and mail to following address:

Infraction Clerk, Office of Adjudication and Hearings, 825 North Capitol Street, NE, Washington, DC 20002-4210 (202) 442-9091

Alternatively, you may appear in person to submit this Notice with the required information at the above address in the Lobby Level on weekdays, 8:30A.M.-3:30P.M.

TO BE COMPLETED BY ALL RESPONDENTS:

Name (print) _____ **SECTION A** _____ Daytime Telephone: _____
Street Address _____ City _____ State _____ Zip _____

TO BE COMPLETED BY ALL RESPONDENTS ADMITTING OR ADMITTING WITH EXPLANATION:

I hereby declare under penalty of perjury that I have received this Notice, answered each infraction as indicated on the reverse side, and ☐ **CORRECTED** or

☐ **NOT CORRECTED** (check only one) all the infraction(s) listed on this Notice that were **ADMITTED** or **ADMITTED WITH EXPLANATION**.

Signature _____ **SECTION B** _____ Date _____

WARNING: SUBMISSION OF A FALSE STATEMENT IS A CRIME PUNISHABLE UNDER D.C CODE § 22-2514.